

IT	Idropulitrici - Manuale d'Istruzione
EN	High Pressure Cleaners - Instruction Manual
FR	Nettoyeurs Haute Pression (à Eau) - Manual de Instrucciones
ES	Hidrolavadoras - Manual de Instrucciones
CS	Vodní čističe - Návod k Používání
DA	Højtryksrensere - Instructiehandleiding
DE	Hochdruckreiniger - Bedienungsanleitung
EL	Υδροκαθαριστικά Μηχανήματα - Εγχειρίδιο Οδηγιών
HU	Vízisztító - Használati Kézikönyv
NL	Hogedrukreinigers - Instructiehandleiding
PL	Myjki - Instrukcji Obsługi
PT	Lavadoras de Alta Pressão - Manual de Instruções
SK	Vodné čističe - Návod na Použitie
SL	Visokotlačni Vodni Čistilci - Priročnik z Navodili
FI	Painepesurit - Ohjekirja
SV	Vattentvättar - Bruksanvisning
NO	Høytrykksspylere - Bruksveiledning
RU	Гидроочистители - Рабочее Руководство
BG	Почистващи устройства, работещи под високо налягане - Инструкции за работа



KRS - RS
Classic / Extra



IT • ATTENZIONE. Leggere le istruzioni prima dell'uso della macchina.
EN • WARNING. Read the instructions before using the machine.
FR • ATTENTION. Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.
ES • ATENCIÓN. Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la máquina.
CS • POZOR. Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití.
DA • ADVARSEL! Læs instruktionerne, før maskinen anvendes.
DE • ACHTUNG. Vor der Verwendung der Maschine die Anweisungen lesen.
EL • ΠΡΟΣΟΧΗ. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την χρήση της μηχανής.
HU • FIGYELEM. Olvassa el az utasításokat a gép használatá előtt.
NL • LET OP. Voor het gebruik van de machine de aanwijzingen aandachtig doorlezen.
PL • UWAGA. Przeczytać instrukcję przed użyciem maszyny.
PT • ATENÇÃO. Ler as instruções antes de utilizar a máquina.
SK • POZOR. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.
SL • POZOR. Pred uporabo naprave preberite navodila.
FI • VAROITUS. Älä käyttää laitetta, ennen kuin olet lukenut ohjeet.
SV • OBS! Läs instruktionerna innan maskinen används.
NO • ADVARSEL: Les instruksjonene før du bruker maskinen.
RU • ВНИМАНИЕ. Перед использованием оборудования необходимо прочитать данные инструкции.
BG • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете инструкциите преди да използвате машината.

CE

EAC



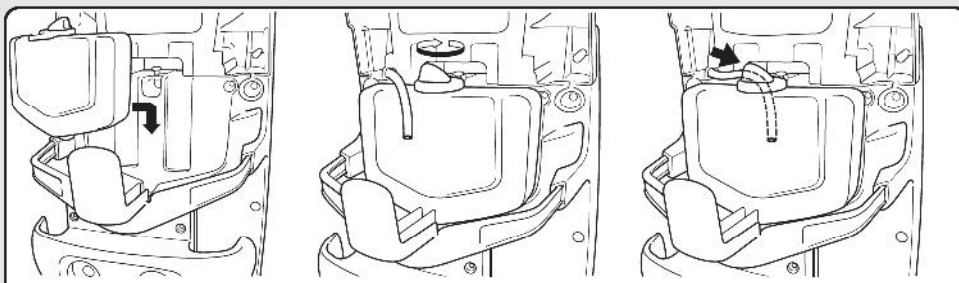
KRS - RS
Classic



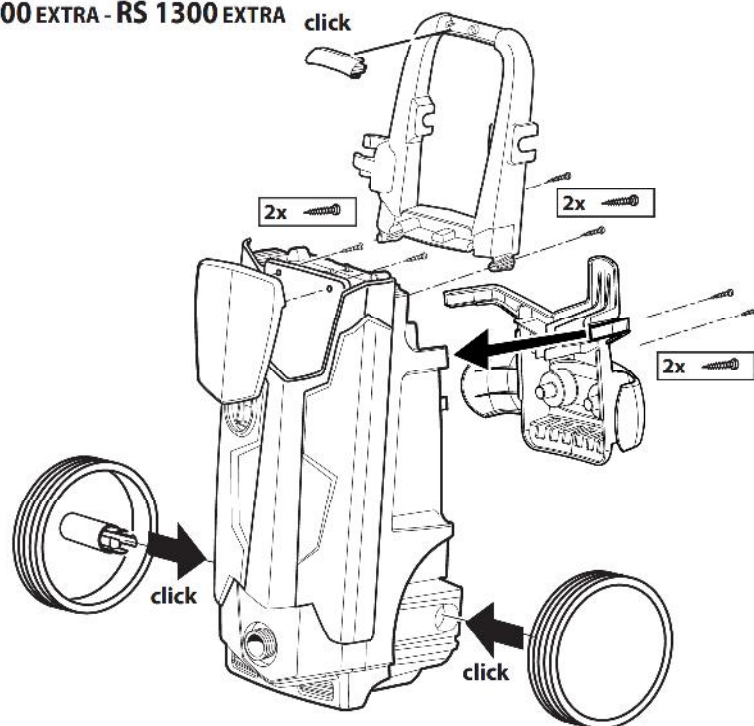
KRS - RS
Extra

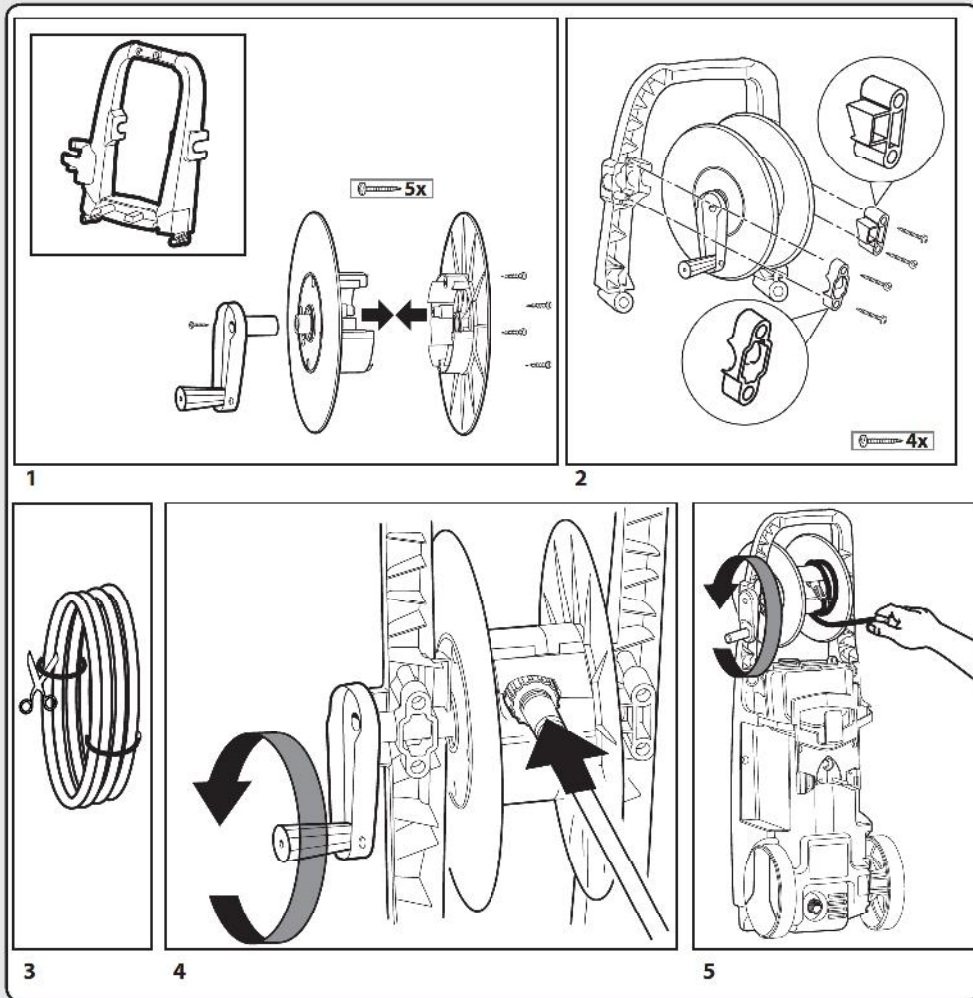
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTION DE MONTAGE
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
CS NÁVOD K MONTÁŽI
DA MONTERINGSVEJLEDNING
DE MONTAGEANLEITUNG
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
HU SZERELÉSI UTASÍTÁS
NL MONTAGE-INSTRUCTIES

PL INSTRUKCJE MONTAŻU
PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM
SK POKYNY NA MONTÁŽ
SL NAVODILA ZA MONTAŽO
FI ASENNUSOHJE
SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN
NO MONTERINGSVEILEDNING
RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ



KRS 1300 EXTRA - RS 1300 EXTRA

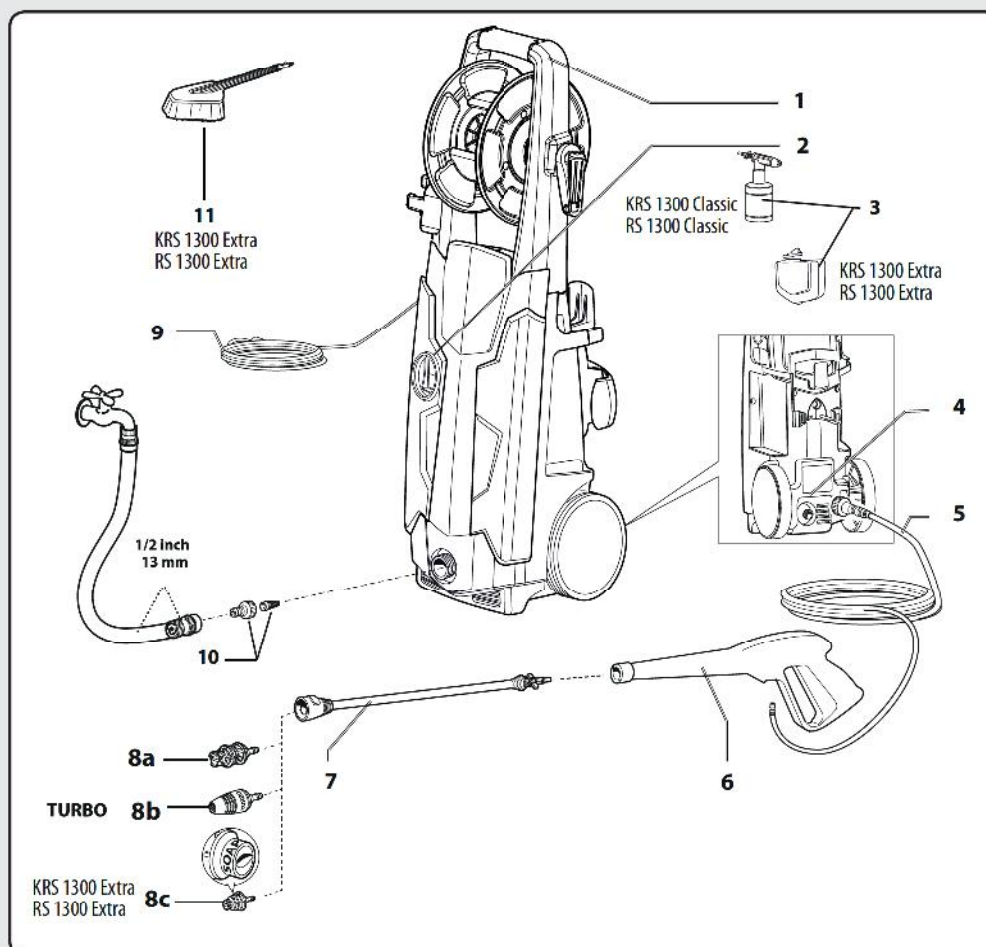




KRS 1300 EXTRA - RS 1300 EXTRA

IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
EN DESCRIPTION OF THE MACHINE
FR DESCRIPTION DU L'APPAREIL
ES PROSPECTO DEL APARATO
CS STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ
DA STANDARDUDSTYR
DE BESCHREIBUNG DES GERÄTS
EL ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
HU ALAPFELSZERELTSÉG
NL TOESTEL UITZICHT

PL WYPOSAŻENIE SERYJNE
PT COMPONENTES DO APARELHO
SK ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO
SL OBSEG DOBAVE
FI VAKIOVARUSTEET
SV UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING
NO SERIETILBEHØR
RU БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ
BG ОБОРУДВАНЕ



**TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS**

Read and keep in mind that indicated in the INSTRUCTION MANUAL - SAFETY WARNINGS.

GENERAL INFORMATION

> **INTENDED USE**

- The appliance can be used for washing surfaces outdoors, whenever pressurised water is required to remove dirt.
- With special optional accessories, it can be used for foaming and sandingblasting, and for washing with a rotary brush for application to the gun.
- This appliance's performance and userfriendliness make it suitable for NON PROFESSIONAL use.

SYMBOLS



WARNING: It is important to be careful of the following items.



IMPORTANT



LOCKED



OPEN



IF PRESENT



Double insulated (IF PRESENT): supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

SAFETY DEVICE

⚠ WARNING: the gun is fitted with a safety catch.

The safety button on the gun is not there to lock the lever during operation, but to prevent its accidental operation. Whenever use of the machine is interrupted it is important to operate the safety catch to prevent accidental activation of the jet. The appliance is equipped with a motor thermal protection device and a pump equipped with bypass valve.

⚠ WARNING: The appliance is equipped with a motor protection device: in case of device intervention, wait some minutes or, in alternative, disconnect and re-connect the product to the electric system. In case this problem repeats again or if the product does not start again, take the product to the nearest After Sales Service Point

STABILITY

⚠ WARNING: The machine must be always kept on horizontal bases, in a safe and stable way.

MAIN FEATURES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

	KRS 1300 / RS 1300 Classic	KRS 1300 / RS 1300 Extra
Fuse	16 A	
Minimum inlet water temperature	5 °C - 41 °F	
Minimum inlet water flow	900 l/h - 15 l/min - 172 US gph	
Maximum inlet water pressure	1 MPa - 10 bar - 145 psi	
Minimum inlet water pressure	0,1 MPa - 1 bar - 14,5 psi	
Recoil of cleaner gun	12 N	
Sound pressure level - Uncertainty (*)	79 dB(A) - 0,7 dB(A)	
Sound power level	94 dB(A)	
Operator arm vibrations - Uncertainty (*)	1,5 m/s ² - 0,5 m/s ²	
Lenght x width x height	330 x 280 x 840 mm - 13 x 11 x 33 in	
Detergent tank capacity	--	0,7 l - 0,18 US gal
Detergent bottle capacity	0,3 l - 0,08 US gal	--

(*) Measurements taken in compliance with EN 60335-2-79

All features and technical specifications are only indications. The Manufacturer reserves the right to modify the appliance as it deems necessary.

 For other technical data, refer to the identification plate on the machine (see data interpretation on page 15 of this manual).

USAGE

⚠ **WARNING:** First of all read the **Safety Warnings** and then this **Specific Manual**.

> **PUT INTO SERVICE**

See fig. **A**

> **STARTING UP**

See fig. **B**

> **HIGH PRESSURE LANCE**

See fig. **D**

> **DETERGENT SUCTION**

See fig. **E**

> **HIGH PRESSURE HOSE**

See fig. **F**

> **WATER SUPPLY**

Water supply collection




WARNING (symbol): machine not suitable for connection to the potable water mains.

The cleaner can only be connected to the water mains if the water mains is separated by a backflow preventer.

Make sure that the hose is at least Ø 13mm-1/2 inch and that it is reinforced.

⚠ **WARNING:** Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.

 **IMPORTANT:** Only clean or filtered water should be used for intake. The delivery of the water intake tap should be equal to the double of the maximum pump range.

Place the cleaner as close to the water supply system as possible.

Failure to comply with the above conditions causes serious mechanical damage to the pump and the loss of warranty cover.

Water supply from the potable water mains

- Connect a supply hose (not included) to the water inlet of the unit and to the water supply.
- Open the tap.

Water supply from an open container

- Unscrew the coupling part for the water inlet.
- Screw the suction hose with filter (not included) onto the water connection of the unit.
- Hang the filter in the container.
- Vent the unit before operation.
- Unscrew the high-pressure line at the high pressure outlet of the unit.
- Switch on the unit and let it run until water free of bubbles emerges at the high-pressure outlet.
- Switch off the unit and screw on the high-pressure hose again.

> **ELECTRICITY SUPPLY**

- The electrical connection of the appliance must be carried out by a QUALIFIED ELECTRICIST and conform to the norm IEC 60364-1.

⚠ **WARNING:** Before connecting the appliance, make sure that the nameplate data are the same as those of the electrical mains and that the socket is protected by a differential security breaker with tripping sensitivity below 0.03 A - 30 ms.

- If the appliance's plug is not compatible with the socket, have the socket replaced with another of suitable type by professionally qualified staff.
- Never use the appliance in ambient temperatures below 0° C if it is equipped with a PVC (H VV-F) cable.

⚠ **WARNING:** Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it must be suitable for outdoor use connections must be dry, away from the ground and a cable reel must be used so that the socket is at a distance of at least 60 mm from the ground.

	<16 A	<25 A
<20 m	ø 1,5 mm ² 14 AWG	ø 2,5 mm ² 12 AWG
20 m - 50 m	ø 2,5 mm ² 12 AWG	ø 4,0 mm ² 10 AWG

⚠ **IMPORTANT:** The Total Stop device, which stops the machine during the bypass phase. To start the water cleaner, it is therefore necessary to set the switch on position (I) "ON"; after that press the pistol trigger. The Total Stop System will start the

machine and will stop it automatically when the trigger is released. It is advisable to put on the safety of the pistol trigger whenever the machine is stopped, in order to avoid unintentional starting.

- **Any automatic start of the machine without pressing the gun trigger is attributable to air bubbles in the water or other similar phenomena which do not imply the existence of any defects in the machine.**
- **Do not leave the appliance unattended during the standby for more than 5 minutes. Contrarily, for the safety of the appliance it is necessary to re-turn the switch into the (0) OFF position.**
- **Please check that the coupling of the high pressure hose with the appliance and the gun supplied as standard equipment made correctly, that is to say without any water leak.**

SWITCHING OFF

See fig. G

CARE AND MAINTENANCE

See fig. G

⚠ **WARNING:** machine shall be disconnected from its power source, by removing the plug from the socket-outlet, after finishing work and during cleaning.

⚠ **WARNING:** Do not spray the appliance with water and do not use detergents or aggressive solvents. Machine could be damaged.

- Clean the exterior part of the machine with a dry cloth.

STORAGE

See fig. G

- Move the machine only by grasping the carrying handle.
- Store the appliance and the accessories in a frost-safe room.

TROUBLESHOOTING

Appliance does not work

- Check whether the voltage shown on the rating plate corresponds to that of the power source.
- Check the connector cable for damage.

Appliance does not reach operational pressure

- Vent the appliance: allow the pump to operate without the high-pressure hose until water appears at the high-pressure outlet without any more bubbles. Then reattach the highpressure hose.
- Clean the strainer in the water connection.
- Clean the filter placed inside the hose coupling (if set).
- Check the inlet water flow rate.
- Check all inlet pipes to the pump for leaks or blockage.

Strong pressure fluctuations

- Clean the high-pressure nozzle. Remove dirt from the nozzle hole with a needle and then rinse out with water from the front.

Pump leaks

- 10 drops per minute are permissible. In the case of more serious leakage, you should contact the authorized customer service.

the distributor when a new product is purchased. The new product must be equivalent to that being disposed of. Disposing of the product in the environment can cause great harm to the environment itself and human health.

The symbol in the figure indicates the urban waste containers and it is strictly prohibited to dispose of the equipment in these containers.

Non-compliance with the regulations stipulated in the Directive 2012/19/EU and the decrees implemented in the various EU Member States is administratively punishable.

REPLACEMENT PARTS

- Use only original spare parts or spare parts suggested by the manufacturer.

DISPOSAL (WEEE)



As the owner of electrical or electronic equipment, the law (in accordance with the EU Directive 2012/19/EU on waste from electrical and electronic equipment and the national laws of the EU Member States that have implemented this Directive) prohibits you from disposing of this product or its electrical / electronic accessories as municipal solid waste and obliges you to make use of the appropriate waste collection facilities.

The product can be disposed of by returning it to